

RÉCHAUFFEURS EAU

Adaptés pour le chauffage de l'eau dans les moteurs diesel avec refroidissement a circuit fermé

Le réchauffeur empêche que la température du circuit de refroidissement descende en-dessous d'une certaine valeur. Cette valeur est réglée par un thermostat interne. Un deuxième thermostat interne protège l'équipement des phénomènes de surchauffage.

MANUEL DE MODE D'EMPLOI

Versions avec filet 1/2"GAZ

TYPE

RA-0511 (500 W)
RA-1011 (1000 W)



Caractéristiques principales des réchauffeurs d'eau:

- > Fixation directe sans besoin d'aucune bride.
- > Fixation directe sans besoin d'aucune bride
- > Câble d'alimentation de 3 mètres de longueur (de série) Revêtement spécial du corps traité par cataphorèse, assurant la protection contre le pouvoir corrosif du glycol.

Versions avec raccord pour tuyau Ø16 (interne)

TYPE

RA-0500 (500 W)
RA-1000 (1000 W)
RA-1500 (1500 W)



Bouchon de vidange liquide de refroidissement

Avec filetage conique GAZ 1/4"

Version avec filetage 1/2" GAZ

TYPE

RA-0501 (500 W)
RA-1001 (1000 W)
RA-1501 (1500 W)
RA-2501 (2500 W)



- EXCELLENTE RIGIDITE DIELEC (2000 V).
- RACCORDEMENTS FACILITES PAR LA PRESENCE DE DEUX CABLES.
- MAINTIEN DE LA TEMPERATURE PAR UN THERMOSTAT INTERNE.

- UN DEUXIEME THERMOSTAT INTERNE PROTÈGE L'APPAREIL DES ÉVENTUELS PHÉNOMÈNES DE SURCHAUFFE.
- APTES A ÊTRE MONTES DIRECTEMENT SUR LE MOTEUR.

PARMA



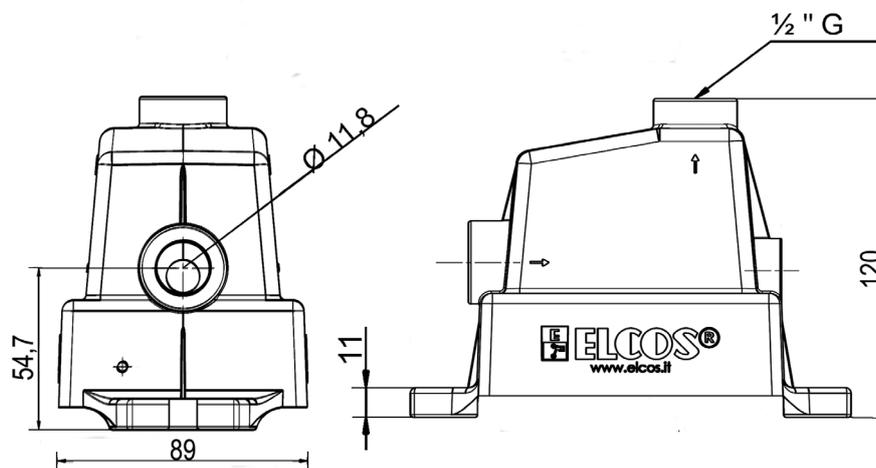
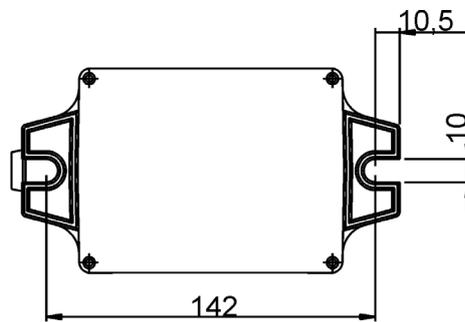
ELCOS®

ITALY

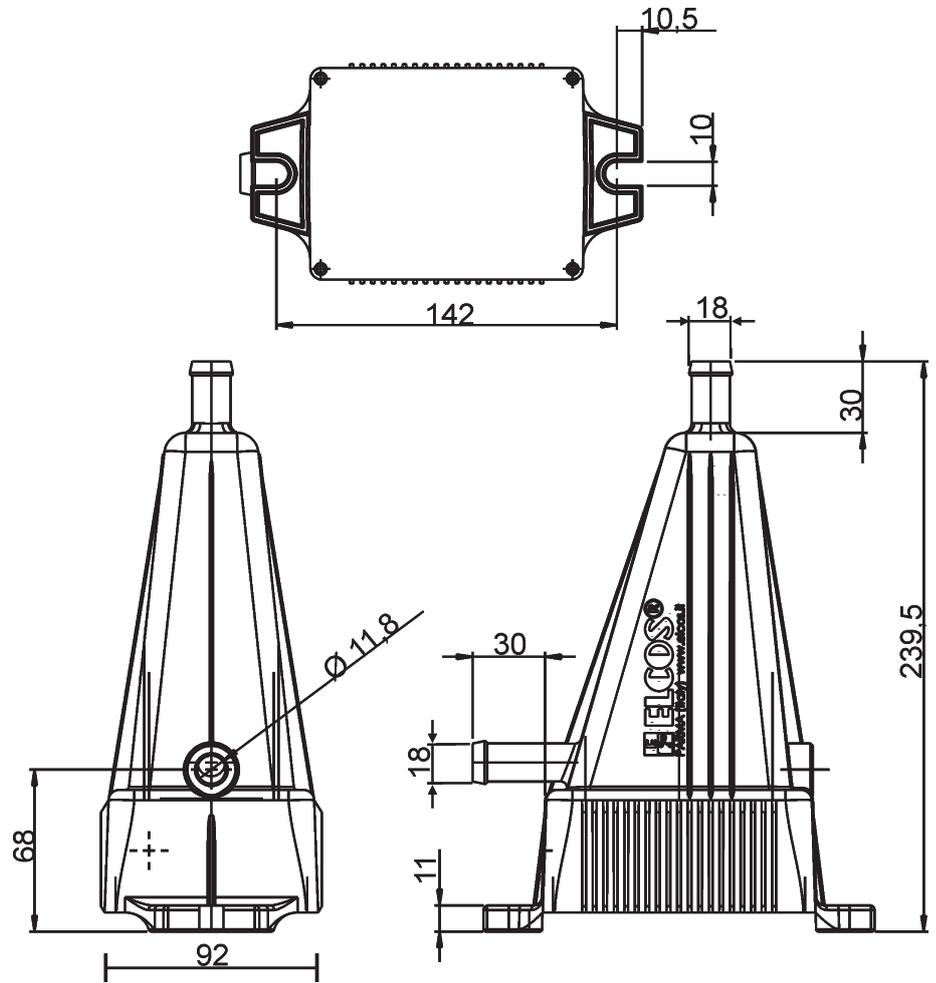
Tel. +39 0521/772021 Fax +39 0521/270218
E-mail: info@elcos.it - HTTP://www.elcos.it

DIMENSIONS

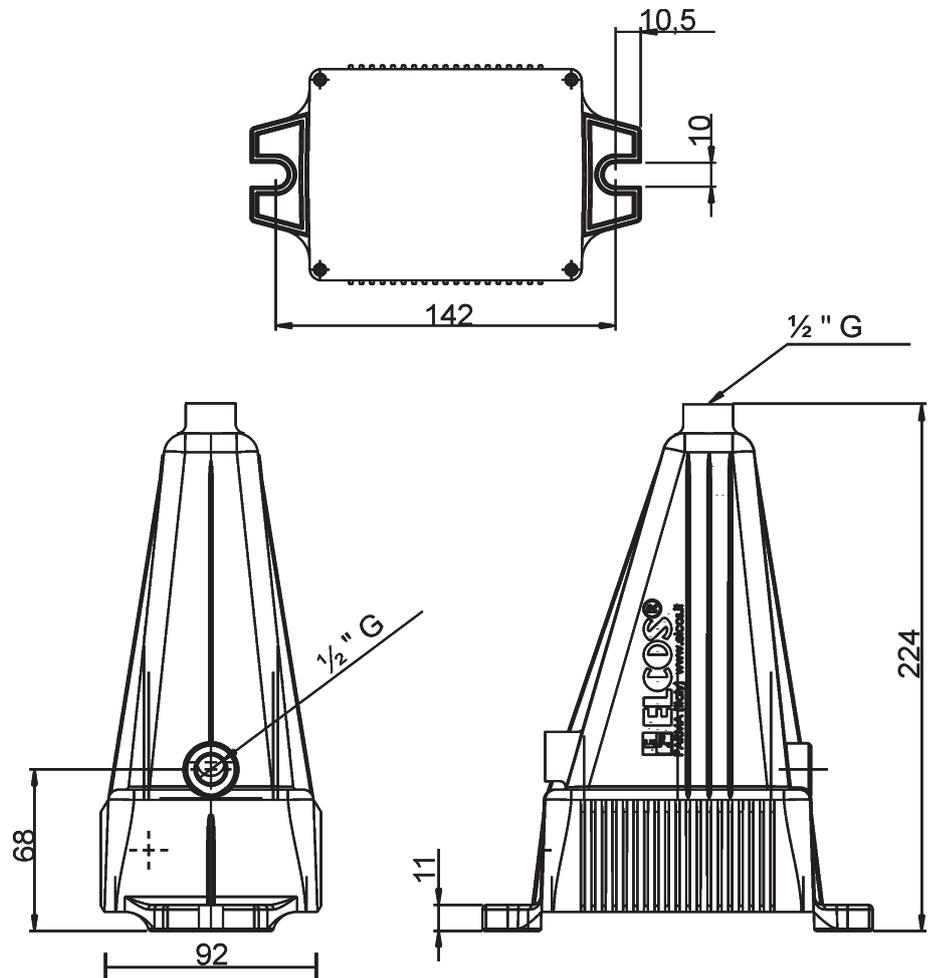
Type **RA-0511**
RA-1011



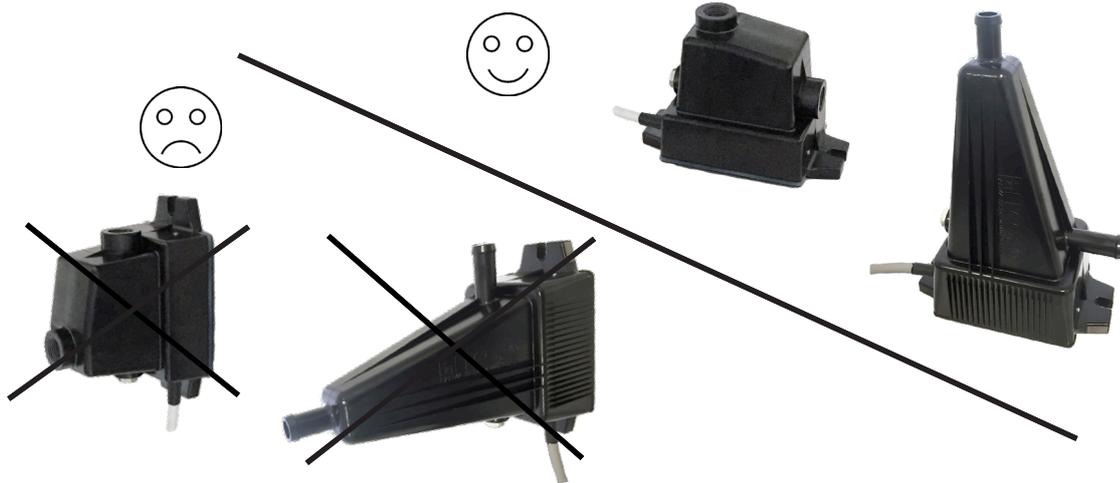
Type RA-0500
RA-1000
RA-1500



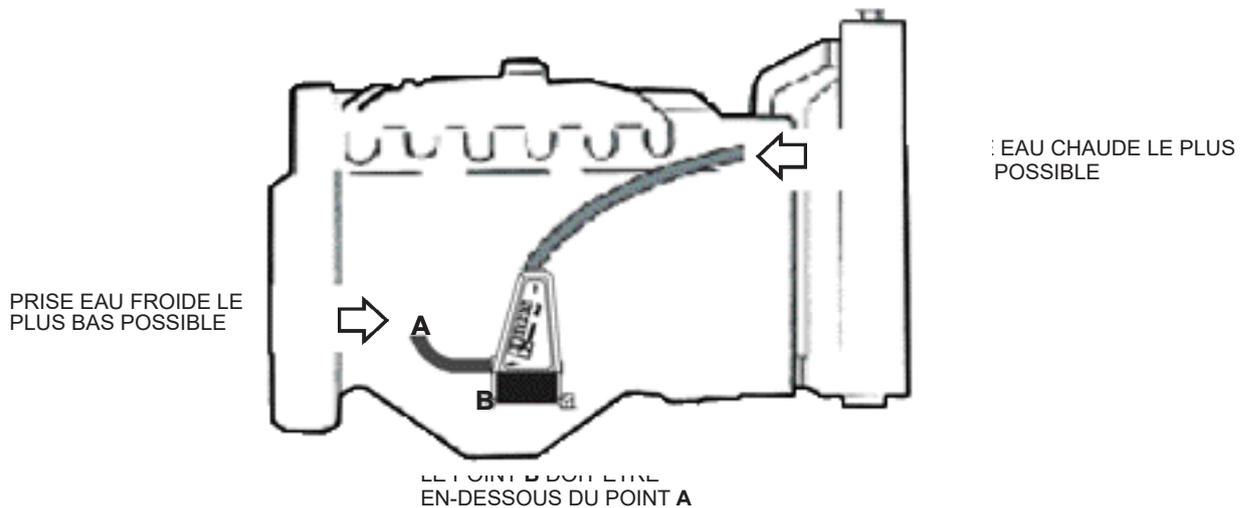
Type RA-0501
RA-1001
RA-1501
RA-2501



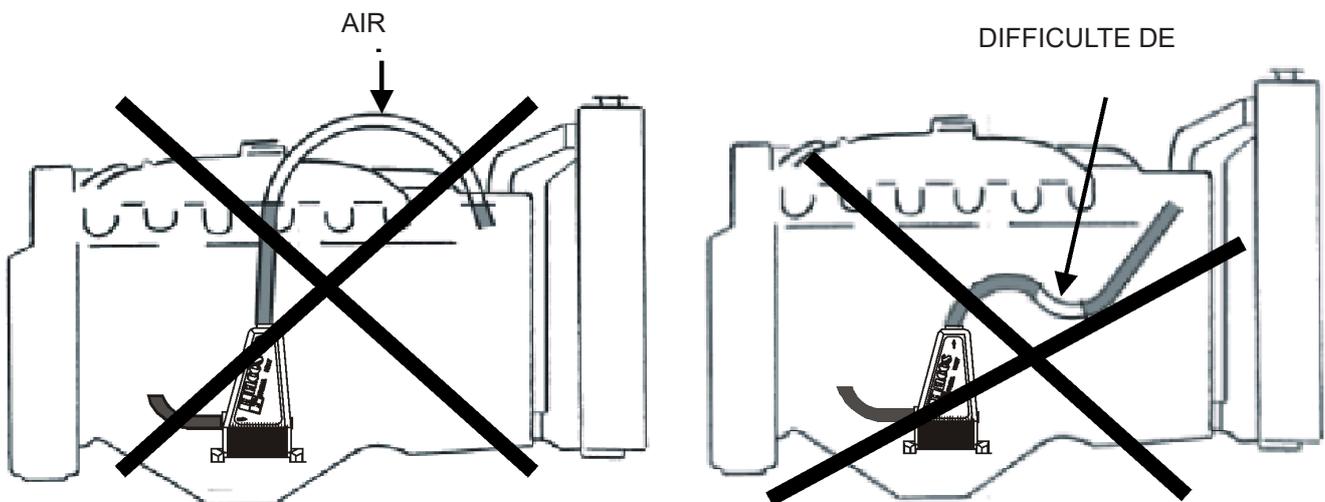
SENS DE MONTAGE



INSTALLATION



LES TUBES FLEXIBLES NE DOIVENT PAS CREER DE SIPHONS



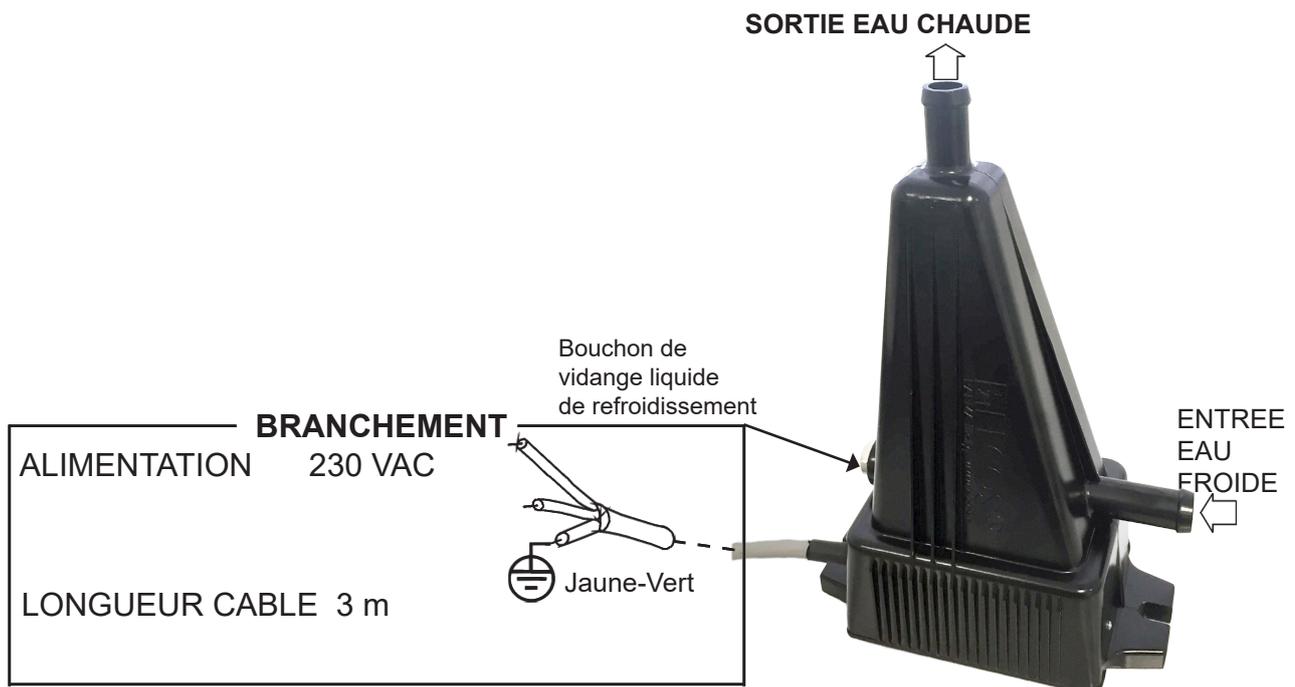
AVANT D'ACTIVER LE RECHAUFFEUR IL FAUT PURGER LE CIRCUIT DE REFROIDISSEMENT.

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT MOTEUR

Pour les éventuels ravitaillements, utiliser le même type fluide que celui présent dans le circuit de refroidissement.

NE PAS UTILISER D'EAU CALCAIRE.

BRANCHEMENT



L'installateur doit monter la protection contre le sur courant du circuit d'alimentation:

- fusibles 10A (16A Version 2500W) - 250V ou
- interrupteur automatique 10 A (16A Version 2500W).

AVERTISSEMENTS

Type	RA-0511	RA-1011
	RA-0500	RA-0501
	RA-1000	RA-1001
	RA-1500	RA-1501
		RA-2501

Il sert au préchauffage d'un moteur Diesel refroidi à eau. Il chauffe le liquide de refroidissement. Il a été conçu pour être installé à bord du diesel.



Attention:

observer scrupuleusement les recommandations suivantes

- Faites très attention au branchement des conducteurs de l'appareil.
- Respectez scrupuleusement les indications d'installation indiquées à la page 4-5.
- N'alimentez jamais l'appareil sans liquide à l'intérieur.
- Pendant le fonctionnement le corps de l'appareil se trouve à une haute température (~ 70°C).
- Pendant le fonctionnement, s'il est nécessaire d'ouvrir le bouchon du radiateur, protégez-vous avec des Dispositifs de Protection Individuelle des éventuels éclats d'eau bouillante.
- N'utilisez pas d'eau contenant du calcaire pour le liquide de refroidissement.
- Effectuez des actions de décharge seulement si l'appareil est refroidi et non alimenté.

CE RECHAUFFEUR N'EST PAS ADAPTE POUR FONCTIONNER DANS LES LIEUX ET CONDITIONS SUIVANTES:

- là où la température ambiante dépasse les limites spécifiées à la page 7.
- là où il y a une pollution élevée due aux poussières, fumées, vapeurs, sels ou particules corrosives ou radioactives.
- là où l'appareil risque d'être endommagé par des petits animaux.
- là où il y a des risques d'incendie ou d'explosion.
- là où l'appareil risque d'être soumis à des vibrations et à des chocs importants.

COMPATIBILITE ELECTROMAGNETIQUE

Ce réchauffeur ne fonctionne correctement que s'il est incorporé à des installations conformes aux normes du label CE; en effet, le réchauffeur est lui-même conforme aux réglementations de sécurité selon la norme EN 61326-1, mais un mauvais fonctionnement n'est pas exclu et pourrait se vérifier dans des cas extrêmes et des situations particulières.

Il incombe à l'installateur de contrôler que les niveaux de perturbation ne dépassent pas les marges prévues par les normes.

ENTRETIEN

Nous conseillons d'effectuer toutes les semaines les opérations d'entretien suivantes:

- vérification de l'usure des raccords, des manchons et de la tuyauterie de raccordement .
- vérification du serrage des bornes auxquelles l'appareil est relié.
- vérification de la gaine du câble d'alimentation. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant.

Annuellement, une décalcification de l'installation et un contrôle du thermostat de fonctionnement sont conseillés.

SAUF DECLARATION ECRITE DE NOTRE PART ATTESTANT LE CONTRAIRE, CE RECHAUFFEUR N'EST PAS IDOINE A ETRE UTILISE COMME COMPOSANT ESSENTIEL D'APPAREILS OU D'INSTALLATION DESQUELS DEPENDENT LA VIE DE PERSONNES OU D'ETRES VIVANTS.

Toute application différente de celle indiquée sur ce manuel de mode d'emploi doit être autorisée par le fabricant.

VOTRE ELECTRICIEN PEUT DEMANDER TOUTES LES INFORMATIONS QU'IL JUGERA NECESSAIRE SUR CE RECHAUFFEUR EN S'ADRESSANT A NOTRE BUREAU TECHNIQUE.

DONNEES TECHNIQUES

TENSION D'ALIMENTATION	230VAC ($\pm 10\%$) 50÷60 Hz
RIGIDITE' DIELECTRIQUE ENTRE LES BORNES ET LES ÉQUIPEMENT	1250V x 1 MINUTE
PUISSANCE ABSORBEE: TYPE RA-0500	500 W
TYPE RA-0511 RA-0500 RA-0501	
RA-1011 RA-1000 RA-1001	1000 W
RA-1500 RA-1501	1500 W
RA-2501	2500 W
SERVICE	CONTINU
THERMOSTAT DE FONCTIONNEMENT	NON REGLABLE
DESACTIVE LE CHAUFFAGE	a 53° C $\pm 5\%$
ACTIVE LE CHAUFFAGE	a 33° C $\pm 5\%$
THERMOSTAT DE SECURITE TEMPERATURE D'INTERVENTION	96° C $\pm 5\%$
CABLES DE RACCORDEMENT	FROR 450 / 750 V
DEGRE DE PROTECTION	IP54
LIMITES DE TEMPERATURE (SEULEMENT AVEC ALIMENTATION)	-20° C ÷ 120 °C
POIDS: TYPE RA-0511 RA-1011	1100 gr
RA-500 RA-501 RA-1000 RA-1001 RA-1500 RA-1501	1270 gr
RA-2501	1800 gr

REFERENCES POUR LA COMMANDE

RECHAUFFEUR

Type	Code
RA-0511	00706162
RA-1011	00706164
RA-0500	00706161
RA-1000	00706163
RA-1500	00706165
RA-0501	00706168
RA-1001	00706169
RA-1501	00706170
RA-2501	00706173